

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU V OHIU
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST



EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER
OF OHIO
★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK), MARCH 21, 1949

ŠTEVILKA (NUMBER) 56

Domače vesti

Na počitnicah
Na počitnicah sta se nahajala v Clevelandu več kot mesec dni Mr. in Mrs. Robert William, ki sta prišla k staršem Mrs. William, kateri se poznani Mr. in Mrs. James Prelogar, 1137 E. 172 St. Bilo je veliko veselje, ko so se zopet videli po dolgih tneh letih. Oba se nahajata v Panami, kjer imata vladne službe. Mrs. William se je vrnila na svoje službeno mesto, a Mr. William se je podal v Georgijo v svrhu nadaljnjih študij.

Prispevki za zdravlila
V našem uradu smo prejeli prispevke za zdravlilo "streptomycin" od sledečih: Po \$5: Mrs. Mary Stupar, 1048 Addison Rd., v spomin pokojne Josie Močnik; Mrs. Mary Zaverl, 6528 Metta Ave., v spomin pokojne Mrs. Josie Močnik, ter \$1 od Mrs. Therese Jerele, 19713 Mohican Ave.
Najlepša hvala vsem skupaj!

Dva mladeniča aretirana radi kriminalnega napada

Policija je v soboto aretirala dva clevelandka mladeniča, ki sta kriminalno napadla neko 18 let staro dekle. Napadalec, John Signorelli in Eugene Constantino, sta žrtvi napada objubila da jo bosta odpeljala domov. Namesto tega pa sta jo odpeljala na neki zapušeni "lot" in jo posilila. Policija ju je zasačila, ko je eden od napadalcev strahil, drugi pa se nahajal z dekletom v avtu.

Išče se sorodnike
Urad Ameriškega rdečega križa, 1227 Prospect Ave., je prejel prošnjo, da bi poizvedel za naslove sledečih dveh oseb, za katere ima povpraševanje sorodnikov v stari domovini: Heinrich Kullman, rojen leta 1879 in Ivan Cipan. Če kdo ve, kaj se nahajata, je prošen, da sporoči na gori omenjeni naslov ali pokliče telefonično: SU 1800.

Otvoritev nove dvorane v West Parku

Kot nam poroča tajnik Jugoslovskega delavskega narodnega doma v West Parku, Mr. John Mismas, se bo otvoritev njihove dvorane vršila v nedeljo 24. aprila ob 2. uri popoldne. Nova zgrajba je v teku ter bo dogotovljena do tedaj. Direktorji prosijo društva in narodne domove, da ne bi prirajala večjih priredb na omenjeni dan. Podrobnosti o slavnosti otvoritve novega doma bodo podane v kratkem.

PANAMA IZGNALA URADNIKA CIO

PANAMA, 20. marca—Okrajni direktor CIO unije United Public Workers of America Max Brodsky je bil danes po ukazih vlade izgnan iz Paname.

Nov grob



LOUIS NOVAK
V soboto zvečer je nagloma preminil v bolnišnici Louis Novak, p. d. Bregar, star 50 let. Stanoval je na 3816 E. 78 St. Rojen je bil v Clevelandu. Zaprta soprogo Mary, dve sestri Marie in Rose ter pastorko Marion Vanario. Pogreb se bo vršil v sredo iz Zakrajškovega pokopališča.

Ljudski svet odobril novo ustavo za vzhodno Nemčijo

Berlin, 20. marca—Ljudski svet za vzhodno Nemčijo, ki se nahaja pod sovjetsko okupacijo, je včeraj so glasno odobril novo ustavo za 20,000,000 Nemcev.

Na zborovanju Ljudske stranke je bilo navzočih 400 delegatov, ki so odobrili osnovne zakone, po katerih bo vzhodna Nemčija imela ljudsko upravo.

Profesor Hermann Kastner, ki je podpredsednik Ljudskega sveta, je izjavil, da je ta akcija ena najvažnejših v zgodovini Nemčije.

Komunistični voditelj Wilhelm Pieck, ki je eden od predsednikov stranke Socialne enote, je dejal, da se Nemčija nahaja v objemu resnega političnega položaja. Pieck je napadel zapadne sile, ki da so preprečile sklenitev pravične mirovne pogodbe za celotno Nemčijo. Obenem je tudi omenil zadnje akcije zapadnih sil rekoč, da so te akcije priprave za novo vojno.

V objavi tikajoči se nove ustave, je med ostalim poudarjeno, da mora nemško ljudstvo imeti ustavo, ki temelji na odgovornosti samega nemškega ljudstva. Kot princip ustave in zakona pa je poudarjena enotna Nemčija.

Poleg komunistov sodelujejo v Ljudskem svetu tudi predstavniki ostalih strank, med njimi krščanski demokrati, socialni demokrati in liberalni demokrati.

Zapadni opazovalci pravijo, da je s sprejetjem nove ustave za vzhodno Nemčijo storjen nadaljnji korak k popolni delitvi Nemčije na dva dela—zapadni in vzhodni. V Bonnu so se namreč sestali nemški voditelji, ki sodelujejo z zapadnimi silami, z namenom, da bi sprejeli ustavo za zapadno Nemčijo in tudi ustanovili zapadno-nemško državo.

DVA POMOČNIKA Z. N. RANJENA NA SUMATRI

BATAVIA, 19. marca—Nizozemci so danes sporočili, da sta bila na Sumatri ranjena dva vojaška opazovalca Združenih narodov—ameriški major Albert Simmons in angleški polkovnik H. D. Chapin.

Nizozemsko poročilo pravi, da so indoneški gerilci iz zasede napadli jeep, v katerem sta se nahajala omenjena opazovalca.

SPORAZUM ZAKLJUČEN MED IZRAELOM IN LEBANONOM

EN NAQUARA, Lebanon, 20. marca—Prihodnjo sredo bo uradno podpisan sporazum o premirju med Izraelom in Lebanonom. To je že drugi sporazum, ki ga je židovska država sklenila z arabskimi državami, s katerimi je bila v vojni.

Iz Tell Aviva pa medtem poročajo, da je še tretja arabska država, namreč Sirija, pristala na mirovna pogajanja z Izraelom.

ALBANIJA NAPADA "TITOVE SABOTERJE"

LONDON, 19. marca—Albanski časopis "Zeri i Popullit" je danes sporočil, da so "jugoslovanski trockisti" sabotirali in ropali po albanskih rudnikih bakra in kroma. Dalje trdi albanski časopis, da je Albanija s svoje strani izpolnila obveze glede rudnikov, da pa Jugoslavija ni in vsled tega je prišlo do večjih zgub pri proizvodnji bakra in kroma.

Govorice o napadu na Jugoslavijo so brez vsake podlage

BEOGRAD, 19. marca—Govorice, ki se širijo v zapadnih državah, čes da se pripravlja vojaški napad na Jugoslavijo s strani nekaterih držav Kominforme, so brez vsake podlage. V Jugoslaviji ni nobenih vojaških ali policijskih priprav, ki bi potrdili, da so vesti o nameravnem napadu na Jugoslavijo resnične.

Kot poroča poročevalec New York Timesa M. S. Handler, ki se je zadnji teden vrnil iz Bolgarije in je ob enem bil tudi na madžarski meji, ni nobenih znakov, da Jugoslavija podvzema kakšne varnostne mere, da bi se zavarovala pred napadom, o katerem so poročali časopisi v zapadnih državah. Železniške proge in ceste so odprte kot običajno. Ljudje potujejo brez vsakih skrbi. Na meji z Bolgarijo je vse mirno. V bližini jugoslovansko-madžarske meje pa se kmetje zanimajo le za gospodarstvo in življenjske pogoje.

Če bi poročila v zapadnem tisku bila količkaj resnična, bi jugoslovska vlada verjetno podvzela kakšne varnostne mere. Toda očividno je, da se v Beogradu za takšne govorce sploh ne zmenijo.

Pohabljeni vojni veteran pahjen na pota v zločin

Pohabljeni vojni veteran Carl Basko, ki je star 19 let, je danes izjavil, da so se ga ljudje izogibal in da ni bil za nobeno kristno delo. Radi tega je stopil na pota, ki vodijo v zločin.

Basko je vstopil v armado leta 1946 in bil paraliziran, ko se je nahajal v službi v Berlinu. Po 12 mesecih v armadni bolnišnici je bil odslovljen in prejema \$138 mesečne odškodnine.

Vojni veteran je povedal, da so ljudje na njega gledali kot na gobavca. Dela ni mogel dobiti in zato se je potepal po vogalih. Tu se je seznanil s trojico tovarštev. Skupaj so ustanovili roparski krožek, ki je v januarju in februarju napadel tri manjše hotele in neko gasolinško postajo. Policija pa jih je kmalu polovila.

Basko se je zagovarjal pred sodnikom Artlom preteklo soboto. Postavljen je bil na probacijo.

Na zaslišanju je trpko pristavil, da ni bil za nobeno rabo, v pošteni družbi in celo, da ni mogel biti "dober ropar." Tovarši so ga rabili, da je pazil na ulici, ko so oni ropali.

JAPANSKI KUMUNISTI BOJKOTIRAJO CESARJA

TOKIO, 19. marca—Japonski parlament se je danes sestal na novem zasedanju, katerega je otvoril cesar Hirohito.

Navzoči so bili vse poslanci, izjemo 41 komunističnih, ki so bojkotirali cesarjev otvoritveni govor.

Državni oddelek posvaril Sovjetsko zvezo v zvezi z Atlantskim paktom

HITLERJEVI DIPLOMATI SE NE BODO VDALI

FRANKFURT, 20. marca—Zadnji Hitlerjev vršilec diplomatskih poslov v Washingtonu dr. Hans Thomsen je danes izjavil, da on in drugi nacistični diplomati pričakujejo, da bodo nadaljevali svojo kariero v novi Nemčiji.

Nacistični diplomati menijo, da nobena zapadna nemška država ne more prezreti njihovih političnih skušenj. Po njihovem mnenju bi morali bivši nacistični diplomati organizirati novo zunanjo ministrstvo Nemčije.

Dr. Thomsen je zdaj bankir v Hamburgu.

ROMUNIJA DOBILA PROTESTNE NOTE

BUKARESTA, 19. marca—Francija, Belgija in Italija so danes poslale romunski vladi protestne note proti deskriminaciji pri podržavljanju tuje imovine v Romuniji.

Pričuje se, da bodo podobne proteste poslale tudi Anglija, Švica, Švedska in Nizozemska. Zedinjene države so svoj protest poslale že 7. marca.

DEMONSTRACIJE PROTI AMERICANOM V DOMINIKI

CIJUDAD TRUJILLO, Dominika, 19. marca—Razkačani Dominikanci so se danes borili s policijo in ameriško patrolo, da bi linčali tri ameriške mornarje, ki so skušali zlorabiti neko dominikansko mladenko.

Policijišef mesta je ukazal ameriškim mornarjem, naj ostanejo na svojih ladjah, da bi se preprečilo nemire.

Srbski premijer napadel Kominformo

BEOGRAD, 19. marca—Predsednik Ljudske republike Srbije in tajnik jugoslovskega Političnega biroa Petar Stambolić, je včeraj na mláđinskem kongresu izjavil, da so voditelji Kominforme izgubili živce v borbi proti Jugoslaviji in da vsled tega rabijo vsa sredstva, da bi "v naši deželi zavirali razvoj socializma."

Stambolić je podal obsežno poročilo o ekonomskih in socialnih vprašanjih Jugoslavije. Glede spora med Kominformo in vodstvom jugoslovske Komunistične stranke pa je med ostalim rekel:

"Devet mesecev je minilo, odkar je bila objavljena resolucija Komunističnega informativnega urada (Kominforme). Avtorji te resolucije so doživeli neuspeh, ker so naša stranka in naše ljudstvo trdovratno nadaljevali borbo za socializem. Zgubljajo živce in rabijo vsa sredstva, da bi ovirali razvoj socializma v naši deželi. Pred devetimi meseci smo rekli, da je pravica in resnica na naši strani. Danes lahko vsak vidi, da je tudi zmaga bila na naši strani, zato ker smo bili v pravem."

Stambolić je eden od najvplivnejših jugoslovskega voditeljev. On je vodil energično borbo proti Kominformi. V svojem govoru srbski mláđini pa ni povedal, na čem slonijo trditve, da voditelji Kominforme "gubijo živce."

WASHINGTON, 19. marca—Ameriški državni oddelek je danes opozoril Sovjetsko zvezo, da bi za njo bilo nevarno podcenjevati odločnost in silo zapadnih držav pri podvzemanju skupne akcije proti agresiji.

Državni oddelek je naznanil, da želi razpršiti napačno pojmovanje sovjetskih voditeljev glede "fizične in moralne moči zapadnih demokracij."

Opozorila so bila podana v "Beli knjigi" glede Severnoatlantske zveze, ki jo bodo 5. aprila podpisali predstavniki sedmih, možno pa tudi enajstih zapadnih držav. Atlantski pakt, katerega besedilo je bilo objavljeno včeraj, predvideva skupno akcijo držav podpisnic proti napadalcu.

V "Beli knjigi" je podano tudi svarilo ameriškega ljudstvu in ljudstvom držav, ki prihajajo v poštev kot članice pakta. Med ostalim je rečeno, da zapadne države ne smejo tratiti časa, pač pa takoj združiti svoje vojaške sile.

Pakt bo v prvem letu stal do \$2,000,000,000

"Bela knjiga" državnega oddelka je bila objavljena istočasno ko je administracija začela delovati za čimprejšnjo ratifikacijo pakta v kongresu, od katerega se bo zahtevalo, da odobri do \$2,000,000,000 za oboroževanje zapadnih dežel v teku prvega leta. Sam pakt pa bo veljavni 20 let.

Nekateri krogi menijo, da se državam podpisnicam pakta ne bo dalo na razpolago atomske bombe in da Zedinjene države ne nameravajo kopiciti atomske bombe v skladiščih preko morja. Glavno orožje za države članice proti-sovjetskega vojaškega pakta bo artilerija, tanki, topovi in ostala težka oprema za pehotne in motorizirane sile. Iz "Bele knjige" je razvidno, da državni oddelek smatra za padno Evropo za bistveno važno za varnost Zedinjenih držav. Kajti poudarja, da "bi varnost Zedinjenih držav bilo resno ogrožena, če bi celi evropski kontinent prišel pod dominacijo sile ali pa zvez sil, ki so nasprotne Zedinjenim državam."

Fašistična španija in Nemčija bosta vključeni?

V "Beli knjigi" je prvič uradno namignjeno, da bosta fašistična španija in zapadna Nemčija vključeni v Severnoatlantsko zvezo zapadnih demokracij. Za sedanjost napetost na svetu pa je obdolžena Rusija, ki da ne želi sodelovati pri rešitvi povojnih vprašanj.

Dalje je naznanjeno v "Beli knjigi", da odobritev vojne strani kongresa ni nobena ovira vojaški zvezi zapadnih držav.

V zvezi z Atlantskim paktom je predsednik Truman izjavil, da bo pakt poslal na ratifikacijo v senat, takoj ko ga bodo predstavniki zapadnih držav podpisali.

Atlantski pakt pomeni vojno, pravi Moskva

LONDON, 19. marca. — Moskovski radio je danes napadel predlagano Severno-atlantsko zvezo, katero je označil za vojni instrument, naperjen proti Rusiji.

"Ta pakt pomeni vojno proti Sovjetski zvezi", je med ostalim bilo rečeno v radio oddaji. Pakt je napadel tudi sovjetski tisk in levičarski tisk v vseh za-

padnih držav. V glavnem se obtožuje, da je Atlantska zveza orožje napadalne politike vladajočih krogov Zedinjenih držav, Anglije in Francije.

Ljudski svet vzhodne Nemčije je pakt označil za "nesveto alianco", naperjeno proti vzhodu in pozval nemško ljudstvo, naj se zoperstavi napadu na njihov obstoj, varnost in pravico na samoodločbo, kateri napad je izvršen v obliki Atlantske zveze.

Moskovski radio pa je med ostalim rekel:

"Avtorji osnutka (Atlantske zveze) so vložili ne malo napora, da bi paktu dali goljufijo in mično obliko. Skušali so predstaviti svoje agresivno dete za nekaj podobnega mirovnemu go-lobu." Radio je pristavil, da proti-sovjetska konica preveč očitno štrli iz Atlantskega pakta.

Londonski "Daily Worker" glasilo komunistov, pravi, da se skuša ustvariti Atlantsko zvezo z največjo lažjo v dolgi in izprijeni zgodovini diplomacije, "z lažjo, da se sovjetska zveza pripravila na vdor v zapadno Evropo in da hoče sprožiti tretjo svetovno vojno."

Katoliški voditelji na Poljskem so za poravnava z državo

VARSAVA, 19. marca—Danes je bilo uradno naznanjeno, da so voditelji rimske katoliške cerkve na Poljskem podvzeli korake za ureditev odnošajev med cerkvijo in državo.

Ministrstvo za javne zadeve, katero ima v svojem območju tudi verska vprašanja, je izjavilo, da je korake za poravnava razlik med cerkvijo in državo podvzel varšavski nadškof Zygmunt Coromanski.

Prezvizišeni Coromanski je baje pred enim mesecem svetoval, da se ustanovi komisija, katera bi delovala za poravnava teh razlik.

Z izjavo ministrstva, ki je bila oddana potom radia, so ostala vrata odprta za nadaljna pogajanja. Toda poljski katoliški voditelji bodo morali pokazati več rodoljublja kot pa so ga v preteklosti. Kajti v izjavi je ministrstvo posebno poudarilo, da so v preteklosti, žal, nekateri katoliški škofje kolaborirali z nacisti, ko je Poljska bila okupirana. Napadeno pa je bilo tudi pastirsko pismo, s katerim so katoliški škofje kritizirali vladno pomanjkanje "civilnih svobodščin" na Poljskem.

(Kot na Hrvaškem, v Sloveniji, Slovaški itd., so nekateri katoliški voditelji na Poljskem odprto zagovarjali in podpirali nacistične ali pa njihove lutkarske predstavnike).

NEMSKI VOJNI UJETNIKI SE VRAČAJO

BERLIN, 20. marca—Sovjetski armadni časopis "Taegliche Rundschau" je danes naznanil, da se je začelo z veliko repatriacijo nemških vojnih ujetnikov. Soglasno s časopisom, je včeraj prispelo na mejno postajo Frankfurt-na-Odri večje število vojnih ujetnikov.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town: (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries: (Za Kanada, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.



ORGANIZIRANA ZAVEST SKUPNOSTI

Raznolikost Amerikanov—predstavljajočih, kot takih, sleherni narodnostno ozadje, kulturo, pleme in veroizpoved—more napraviti delovanje demokratične v Zedinjenih državah enega najinteresantnejših poskusov v človeških odnosih, ki bi ga bilo težko izvesti kjerkoli drugje na svetu. Navzlic temu vemo, da v nekaterih krajih naše dežele živi skupaj na prostoru nekaj kvadratnih milj mestnih blokov toliko različnih narodnosti in verskih skupin, da pogosto nastanejo trenja med njim—osobito ako obstajajo tudi ekonomska trenja. Vsekakor je bila nekako taka situacija v mestu Gary, v državi Indiani, ko je tam 1. 1932 bila ustanovljena občna skupina—Anselm Forum—ki je zdaj na široko poznana in priznana.

(Forum si je nadal ime Kanterburškega nadškofa, ki je bil pred devetsto leti rojen v Italiji in je bil poznan spriču svojega zagovarjanja resnice in svojega brezkom-promisnega vztrajanja pri svojih načelih.)

Gary je mesto ležeče na južnem koncu jezera Michigan, blizu vlemesta Chicago. Leta 1920 je imelo 40,000 prebivalstva; leta 1930 pa že 100,000. Ker je bilo to prebivalstvo v glavnem odvisno od težke industrije za svoje preživljanje, je naravno, trpel več kot večina, ko je prišla v deželo depresija. Temu ekonomskemu udarcu se je pridružilo še medsebojno nasprotje različnih narodnostnih in verskih skupin mesta.

Bilo je v teh nevarnih in temnih dneh depresije, ko se je zbrala skupina garyskih meščanov k posvetovanju, kaj bi se dalo ukreniti z vidika pojmovanja, da spadajo vsi skupaj, neglede kakšnemu ozadju pripada ta ali oni prebivalec mesta. Posamezniki, ki so prišli skupaj k posvetovanju, so sami pripadali k različnim skupinam živčnim v mestu. Niso imeli namena, da ustanove kako splošno gibanje, pač pa so se zanimali predvsem za izboljšanje položaja v Garyju, torej za podvzete težke naloge vzgoje celotne komune ali mesta. Prišli so skupaj, ker so hoteli najti v svojem medsebojnem občevarjanju užitek in spoznavanju različnosti narodnosti, veroizpovedi, poklicev in običajev, namesto da iščejo v takih razlikah sumnjivo in mrzljivo. Njihovo število se je večalo in končno je bila ustanovljena stalna organizacija. S tem pa so se pojavili tudi dogodki, ki so jemali pogum onim, ki so želeli doseči uspehe z začetim delovanjem.

Na eni seji skupine, na primer, je bil črnc predlagan za sprejetje v organizacijo. Takoj se je oglasil eden od članov in izjavil, da bo prisiljen resignirati, ako se sprejme črnca v organizacijo. Resignacija člana je bila sprejeta takoj, ker drugače biti ni moglo.

Taki in podobni dogodljaji so tvorili trde preiskunje za može, ki so začeli gibanje, toda so bili spriču trdih preiskusen le še bolj enotni in složni ter so pod vodstvom mladega norveškega Američana, Reuben E. Olsena, pričeli razvijati organizacijo, ki je bila velike važnosti za mesto in zanje same.

Da bi bila njihova organizacija uspešnejša, so pričeli sklicevati svoje seje v različnih delih mesta. Enkrat so imeli sejo v kaki cerkvi, drugič v sinagogi, v šoli, Domu ter v raznih civilnih ustanovah. Iz vidika raznolikosti članstva je bilo to potrebno in važno. Hotoč poseči v vsa predelja mesta in okolja, so organizirali trinajst debatnih oddelkov, ki so bili večji in pripravljani nastopiti v razpravah o kakih važnih lokalnih in splošnih zadevah. Ti debatni oddelki, ki so mestu oziroma komuni na razpolago brezplačno, prinašajo Anselmov glas svobodne razprave kamorkoli pridejo. In vrata so jim odprta povsod.

Zdaj je sedemnajst let, odkar je bil ustanovljen Anselm Forum. V tej dobi je mesto Gary zabeležilo napredek in se dokaj spremenilo, toda Forum se ni spremenil in ni nikdar odstopil od svojega prvotnega cilja—da vzpostavi mostove prijateljskega tovarštva, namesto zidov in železnih zaves, med 44 narodnostnimi in 55 verskimi skupinami mesta Gary.

Kot moderna organizacija, je Anselm razvila več načinov, s katerimi služi skupnosti. S svojim filmskim oddelkom nudi slike o medsebojnih človeških odnosih, kajti taki filmi so vedno zaželjeni. Izdaja tudi svoj "Vestnik" (Newsletter), ki prihaja mesečno v roke čitateljem doma in v drugih državah Unije, kot tudi preko morja. Ob priliki obhajanja svoje petnajstletnice, je organizacija odprla

UREDNIKOVA POŠTA

Vesti iz New Yorka

New York, N. Y. — Oubljava dolg dela, so rekli v starem kraju, tako sem tudi jaz obljubila, da bom poročala o pošiljki za otroške domove, ki je bila odpremljena na jugoslovanski ladji "Topusko" 16. februarja letos. Ladjta je imela pristati v Reki 8. marca, torej je pošiljka gotovo že na mestu.

Vse one, ki so prispevali za pošiljko gotovo zanima, kaj smo nakupile in poslale za otroke v dečjih domovih. Sestro Marich sva se najprej podali na ogled v par trgovin, da vidive kakšne so cene raznim šolskim in sličnim potrebščinam. Dobile sive prav ugodne cene in nakupile svinčnikov, radirk, peres in držal, trakov za pisalne stroje itd. Sestra H. Anguluscheff je poskrbela, da je naš ženski odbor dobil po primerni ceni zobne ščetke, zobno čistilo in koncentrate ali izvleček ribjega olja za otroke, dočim se je sestra M. Ferkins pobrigala, da je pri Dobrovoljnemu odboru izposlovala dar v znesku tisoč dolarjev, kar nam je omogočilo nakup večje pošiljke. Vse tri omenjene smo tvorile nakupni odbor organizacije Yugoslav American Women's Committee.

Poleg zgoraj omenjenih potrebščin, smo kupile tudi precej povoščenega platna (oil cloth) za otroke domove in 500 plastičnih kupic, ki jih otroci lahko uporabijo za umivanje zob, itd. Dalje smo kupile lepo količino sukancan, šivank in podobne drobnarije, kot tudi ducat pritrilnih klin za špičenje svinčnikov. Živežnih paketov po 40 funtov smo poslali 24 in dodatno k temu 8 vreč bele moke. Nismo pozabile, da ima mladež rada kaj sladkega in smo nasule v en zaboj tudi 20 funtov bonbonov.

Brez moke je pošiljka tehtala 1,805 funtov in je seveda vsebovala poleg raznih deloma navedenih potrebščin tudi milo in mast. Poslale smo preko Dobrovoljnega odbora, ki nam je šel v vseh ozirih na roko in pošiljko točno odpremil. Nadejamo se, da bodo imeli otroci tamkaj veliko veselja z darili iz Amerike.

Darovalci

Ker niso še bila objavljena vsa imena darovalcev oziroma prispevateljev, naj jih tukaj ponovno naveden, kakor tudi darovane vsote:

Dobrovoljni odbor, New York, N. Y., \$1,000. Podružnica št. 109 SANSa, Pueblo, Colo., \$25; krožek št. 8 Progresivnih Slovenk, West Allis, Wis., \$25; krožek št. 11, Progresivnih Slovenk, New York, N. Y., \$25; krožek št. 13 Progresivnih Slovenk, West Allis, Pa., \$24.30; krožek št. 16 Progresivnih Slovenk, Strabane, Pa., \$18. Podružnica št. 49 SANS, Ogusby, Ill., \$15. Zbrala Mrs. Christine Nadvesnik, Ogusby, Ill., \$10. Mrs. L. Kravos, Wampum, Pa., \$5. Barbara Skofic, Legonier, Pa., \$5 "Za-

svojo lastno malo čitalnico. Tu je najti knjige o veri, politiki, človeških odnosih in podobnem. Čitalnica je odprta vsem. Organizacija skrbi tudi za razmnoževanje in deljenje literature, ki meče luč na pogloblitve socialne in politične probleme in vprašanja. Druga hvalevredna ustanova organizacije je Anselm Camp, kjer pride skupaj po 175 v Anselm včlanjenih staršev in otrok—črnih, belih, protestantov in Judov, naseljencev in domačinov, najrazličnejših poklicev—da skupaj preživijo nekaj dni v šotarišču, kjer delijo vse veselje in vse težave ter delo skupnega sožitja.

Potom vseh teh aktivnosti, se je Anselm Forum učvrstil v zavesti prebivalstva in postal del iste. V tem pravcu se tudi članstvo udeje, skušajoč v glavnem razčiščevati nastajajoča vprašanja in svetovati primerno rešitve.

Ko so nastale težave vsled prisotnosti črnskih otrok v ljudski šoli v Garyju, je Anselm Forum vzpostavil v prizadetem predelju začasen urad z direktorjem in tajnikom,

vedna Slovenka," Washington State, \$10. Dva prispevka sta bila po \$3, in pet prispevkov po \$2.. Skupaj \$1,178.30.

Sestre Hrvatice so zbrale par sto dolarjev, ker pa nimam točne številke, to le mimogrede navedem. Vsem prispevateljem se najlepše zahvaljujem v imenu Jugoslovansko ameriškega ženskega odbora, ki se je potrudil, da se je zbralo zgoraj omenjeno vsoto, s katero je bilo mogoče kupiti lepo količino potrebnih za otroške domove v Jugoslaviji. Ta odbor, kot znano, vsako leto poskrbi, da smo newyorške in sličnim potrebščinam. Dobile sive prav ugodne cene in nakupile svinčnikov, radirk, peres in držal, trakov za pisalne stroje itd. Sestra H. Anguluscheff je poskrbela, da je naš ženski odbor dobil po primerni ceni zobne ščetke, zobno čistilo in koncentrate ali izvleček ribjega olja za otroke, dočim se je sestra M. Ferkins pobrigala, da je pri Dobrovoljnemu odboru izposlovala dar v znesku tisoč dolarjev, kar nam je omogočilo nakup večje pošiljke. Vse tri omenjene smo tvorile nakupni odbor organizacije Yugoslav American Women's Committee.

Z veseljem sprejememo vsak nadaljni dar v ta namen. Pošljete lahko na moj naslov, kakor doslej: Anna Krasna, 200 W. 67th Street, New York 23, N. Y. Naš dar bo razdeljen otroškim domovom v vseh republikah Jugoslavije, tudi v Sloveniji. To željo smo izrecno izjavile v pismu naslovljenem Mrs. Milici Deđer od Jugoslovanskega dedečega križa. Ona nam je bila poslala pismo s prošnjo, da skušamo kaj zbrati za otroške domove.

Jugoslovanski film "Slavica"

Ko sem pred par dnevi bila po opravku pri generalnem konzulu Federativne ljudske republike Jugoslavije, tovarišu Midragu Markoviču, mi je povedal, da bo v petek, 25. marca, ob 8. uri zvečer kazan v Jugoslovanskem domu, 405 W. 41st St. New York jugoslovanski film "Slavica." To je prvi umetniški film izdelan v Jugoslaviji po osvojitvi. Kazan je že bil po nekaterih krajih v tej deželi in zdaj imamo v New Yorku priliko, da ga vidimo. Kakor je omenil konzul Markovič, so bila razposlana vabila, kdor pa takega vabila ni prejel, naj ve, da je dobrodošlo slehern Jugoslovan v tem okolju. Vstopnina je prosta, ker bodo vsi posetniki večera smatrani kot gosti tovariša konzula Markoviča, ki prireja kazanje omenjenega filma.

Anna P. Krasna.

Plesna veselica podružnice SANSa št. 48 in drugo

Dne 27. marca bo podružnica št. 48 SANSa priredila v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. plesno veselico, katere čisti dobiček bo šel za zdravila bolnim v stari domovini. Potrebno je, da se jetičnim in težko bolnim pomaga kolikor je v naši moči. Naša podružnica št. 48 SANSa je zbrala v kratkem času čez \$2,000 za zdravila streptomycin. To je lepa vsota. Na delniški seji Slovenskega delavskega doma je bil odobren prispevek \$1,000 in

svrhu vspodbujanja prebivalstva v območju omenjene šole, da sprejme enakopravne smernice pohajanja šole za vse manjšinske skupine v šolskem predelju. To stališče so potem zavzele tudi razne civilne in verske ter veteranske skupine, ki so podpirale načelo neločenosti v ljudskih šolah.

Anselm Forum je morda imel ugodnejša tla za svoj razvoj, ker ima Gary mnogo narodnostnih in verskih skupin ter sorazmerno več črnc negot katerokoli drugo mesto na severu. Vendar bi slični forumi lahko pognali korenine tudi v drugih krajih in uspevali. Ideje se že širi in tako najdemo ženski forum v Garyju, istotako je bil organiziran forum v East Chicago in eden na Purdue univerzi, v Lafayette, Indiana. Vsi sledijo delovanju, kakršnega je pričel voditi prvotni Anselm Forum v mestu Gary.

Anselm Forum v Gary, Indiana, nudi vsem, ki žele pričeti z enakim delom, koristi svojih lastnih izkušenj na polju ustvarjanja medsebojnega prijateljstva različnih narodnostnih in drugih skupin. —Common Council

to soglasno. To je dokaz, da je SDD vedno prvi, kadar gre za napredno stvar. Pa tudi članice ženskega odseka SDD so pred tem darovale \$500 iz svoje blagajne. Vsa čast in hvala naprednim ženam!

To rodoljubno in napredno delo marsikatero hudo peče, kot razne Petre Koprive, I. Jonteze in druge okrog A. D. in S. B.

Najbolj pa peče kot zgleda S. B. Ko sem jo prejel, sem bil zelo presenečen, ker se proglajajo za "socialistične demokrate," v resnici pa niso ne socialisti in ne demokrate. Res je žalostno, da so proti pošiljanju paketov našim rojakom v stari domovini; to je škandalozna sramota za S. B., ker tako zapiše v listu in še pravi, da je za "demokracijo". Res, žalostno bi bilo, ako bi imeli tako demokracijo! Sestre mi pišejo iz starega kraja in kako se iz srca zahvaljujejo, ker so prejele pakete. Pravijo, da ne vedo, kaj bi počele, če bi ne dobile paketov. Takšnih potrebnih pa je na tisoče in zato ni odgovoren režim, pač pa tisti, ki so ropali in uničevali našo lepo Slovenijo. Saj ne pošiljamo samo mi, pač pa tudi drugi. Po celi Ameriki se je zbiralo in to uradno za "Friendship train" hrano in obleko za Francoze, koliko pošiljajo Italijani svojim rojakom in koliko Nemci in druge narodnosti! Med nami Slovenci pa se še najdejo taki, ki jim je sovraštvo odvzelo zadnjo trohico čuta za svoj narod in hujskajo naše ljudi, naj ne pošiljajo! Tako ta list piše, ki pravi, da je napreden in da bo nekaj "trebil". Se nikoli ni med nami bilo nekaj bolj sramotnega! Lahko bi še dosti pisal o tem, toda rečem samo to, da je res žalostno, da se tako izražajo ljudje, ki pravi, da so dobri "socialisti" v resnici pa so tako nizko padli, da so popolnoma pozabili v svoji S. P. na socializem, demokracijo, kapitalizem in delavstvo. Premlevajo le begunske zadeve, pa ni čudo, da jih A. D. tako hvali. Saj bi lahko S. B. izhajala kot mesečna "socialistična" priloga klerikalne A. D.!

Toda, kot sem povedal, za nas je važna bodoča prireditev naše podružnice SANSa št. 48, ki bo 27. marca. Ampak med tem ko pišem o tem naprednem delu, si ne morem kaj, da ne bi mimogrede izrazil svoje čute tudi kar se tiče naših reacionarnih nasprotnikov. Naša bratska dolžnost je, da pomagamo po svojih močeh, kajti pomagamo narodu, ki je naše krvi in nobenemu drugemu.

Seveda, na nekatere ljudi se ne moremo ozirati, ker so pač takšni, da "gospud" za njih mislijo. Kar "gospud" rečejo, je vse dobro in prav. Nekateri bi rajši podpirali razne gospode ministre, prevzišene knezoškofofe in monsignore ter take, ki niso nič koristnega napravili za slovenski narod, pač pa mu samo škodujejo. Priklanjali so se nemškemu okupatorjem, bili so za pakt s Hitlerjem, sedaj pa pravijo, da so "narodni voditelji"! Res lepi narodni voditelji, ki so jo ucvrli od svojega naroda, ko je narod potreboval vo-

ditelje, ali pa so se udinjali nemškemu in italijanskemu okupatorju ter v imenu "obrambene vere" blagoslavljali domobransko sodrogo, ki je pobila na tisoče in tisoče nedolžnih bratov in sester! Saj smo videli slike in dokumente o delu najbolj znanih "voditeljev" "in res si človek ne more predstaviti, zakaj so vse bili "prečastiti in prevzišeni".

Sestre mi vedno pišejo, ena pa vedno omeni svoja dva sina, katere sta v Nemčiji umrla mučeniške smrti. Žalostno je to, posebno, ker si sestra še vedno misli, da jih bode videla. Umorili so ju nemški fašisti, ne pa Rusi. Fašisti so bili tisti veliki morilci, danes pa se jih podpirajo povsod na svetu. To nikakor ni pravilno in pravično; toda delavci moramo plačati!

Ako bi živel pokojni predsednik Franklin D. Roosevelt, sem prepričan, da se take stvari ne bi danes godile. Slava njegovemu spominu! Nikoli ne bo pozabljen, kakor ne bo pozabljen Thomas Jefferson in ne Abraham Lincoln. Njih duh bo vedno živ, četudi bodo za nekaj časa drugi skušali pozabiti na vse, kar je Roosevelt dobrega stori in bi najrajši vse uničili. Žalostno je, da vsesega tega večina delavcev ne zaveda; zato je tudi tako.

Vsi ti naši veliki voditelji pa so bili napadeni, ko so bili živi. Zivi Lincoln je bil zaničevan, proglajali so ga za "kriminalca", nazadnje pa so ga umorili. Ko bi Lincoln še danes živel, bi ga prav tako zaničevali in blatili, kakor zaničujejo in blatijo H. Wallace-a in so blatili tudi predsednika Roosevelta, ki je bil "komunist". Takšna je usoda vseh, ki se borijo za koristi malega človeka, ne da bi se, žal, večina delovnega ljudstva tega zavedala!

Tretji sin sestre mi je sam pisal, kako je bilo, ko so jih nemški fašisti ujeli 14 dni potem, ko so vdrli v Jugoslavijo. Naložili so jih v vagone in jih odpeljali v Nemčijo, kjer so bili zaprti 5 dni v temi in niso dobili ničesar za jesti, pa tudi vode ne. Ko so prišli v Berlin, so odprli vozove in iz vsakega voza vrgli ven 10 ali 15, ker so umrli najhujše smrti. Pisal mi je tudi, kako se je sam težko držal po koncu. Imel je pri sebi žepno uro in jo je dal nekemu Poljaku za kos suhega kruha in eno cigareto. Ko so zavezniki zavzeli Berlin, se je oprostil in prišel domov sama kost in koža. Grozno trpljenje je prestal.

Če človek samo to pomisli in se zaveda, kaj je bila zadnja vojna, si ne more predstaviti, zakaj se zopet navdušujejo za novo vojno in da bi se zopet ljudje morili med seboj, vključno morili tiste, ki so nam v zadnji vojni pomagali do zmage. Na milijone ljudi je padlo v zadnji vojni, da smo porazili fašiste in njihove zaveznike. Slišal sem od par oseb, da je treba na Rusijo vreči nekoliko atomskih bomb, pa bo mir. To je res žalostno. Peta božja zapoved pravi: Ne ubij! Pa kljub temu ravno takšni, ki pravijo, da uboga-jo božje zapovedi, največ kriči-

jo o novi vojni in bi radi videli, da bi se kaj takšnega zgodilo. Med njimi so tudi milijonarji, ki bi radi zopet kopicili nove milijone, medtem ko bi delavci umirali na bojiščih. Matere pa še danes jokajo, ker so zgubile svoje sinove v drugi svetovni vojni!

Dopis se mi je že precej razširil in je potrebno, da ga zaključim. Moja roka ni več tako dobra in me več ne uboga. Trese se mi, pa saj ni čudo, ko pa imam že 73 let na plečah in tudi v tej deželi sem se že dosti zdelal. Dne 19. februarja je minilo 49 let, odkar sem prišel v Ameriko.

Tudi jaz sem eden od tistih, ki rajši čitam. Pa tudi lopato še vedno rad imam, čeprav je težka. Ampak delo z njo mi je v veliko veselje.

Želim še omeniti, da sem pozorno prečital v Enakopravnosti uredniške članke z dne 23., 24., 25. in 28. februarja, v katerih je urednik napisal pravo resnico in storil dobro delo. Z njegovimi gori omenjenimi članiki se popolnoma strinjam, posebno ker mi je dobro znana preteklost. Nekateri stvari, ki so dokaz takšnega izdajstva, še vedno hranim.

Predno zaključim, naj zapišem nekaj besed o pevskem zboru "Jadrani", ki bo vzpizoril opereto v treh dejanjih "Valček ljubezni" v nedeljo 10. aprila 1949 v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Pričetek bo ob 3:30 popoldne. Zvečer pa bo ples, za katerega bo igrala dobro poznana Vadnalova orkestra, za druge pa Kristof bratje. Vstopnina je le \$1.

Vabim vas na ta koncert "Jadrani", ker vem, da se boste razvedrili. Kakor je bilo veselo pri "Slovani", tako bo tudi pri "Jadrani". Pridite v velikem številu!

Za prihodnjo nedeljo 27. marca pa vabim vse naše rojake in rojakinje od blizu in daleč, da se udeležite velike plesne veselic podružnice SANSa št. 48. Vršila se bo v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Torej, na svidenje!

John Lokar, st.

Društveni koledar

25. marca, sobota — Ples društva "Spartans" št. 576 SNPJ v SND

27. marca, nedelja — Koncert Mlad. pev. zbora SNPJ v SND

1. aprila, petek — Ples moškega kluba srbske cerkve sv. Save v SND

2. aprila, sobota — Ples društva Commodors SNPJ v SND

3. aprila, nedelja — Ples moškega kluba cerkve sv. Save v SND

3. aprila, nedelja — Koncert in igra Mlad. pev. zbora SDD, Waterloo Rd.

9. aprila, sobota — Ples kluba Cavalier in SND

10. aprila, nedelja — Opereta in ples zbora "Jadrani" v SDD, Waterloo Rd.

16. aprila, sobota — Ples Decimera kluba v SND

17. aprila, nedelja — Ples društva Spartans št. 576 SNPJ v SND

20. aprila, sredo — Ples društva Najsv. Imena v SND

22. aprila, petek — Ples kluba Golden Gophers v SND

23. aprila, sobota — Ples društva "Vodnikov venec" št. 147 SNPJ v SND

23. aprila, sobota — Plesna veselica društva Nanos št. 264 SNPJ v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

24. aprila, nedelja — Ples HKZ v SND

29. aprila, petek — Ples Cleveland Graphite Girls' kluba v SND

30. aprila, sobota — Ples društva "Jutrzanja zvezda" št. 137 ABZ v SND

Prispevajte v sklad za streptomycin za pobijanje tuberkuloze v Sloveniji!

V DOMOVINI REBULE

Nad Vipavsko dolino žge sence, da je kopačem po osonjnih plathet poštono vroče. Potni in zasopli si slatičo sluknjčije in vido hajo rokave. Dobra lanska letina v vinogradih, visok donos in močne cene so silovito razgrele kmečke glave. Ljudje so se v rebrih pognali nad težko ledino, da si zrigolajo majhne krpe no da si zrigolajo majhne krpe no da si zrigolajo majhne krpe no...

se lotili svojega velikega načrta. V Podragi imajo en hektar 30 arov novega vinogradnega nasa-da z 8.200 trsov rebule. V nepo-sredni bližini so z zamenjavo s šestimi kmeti arondirali še dva hektara, kjer bodo nov vino-gradni nasad povezali s svojimi starimi zadružnimi vinogradi.

Najbolj delavni in odporni zri-golajo na dan komaj sedem do 10 kvadratnih metrov. Vaški bo-gatinci, ki jim je vino lani pri-neslo stotisoče, se med malimi kmeti in bajtarji pulijo za vsa-kega težaka, za vsak par delov-nih rok.

Mladi kmetijski obdelovalni zadrugi se letos odpira zgodnja četrta pomlad. Zadružniki si od lanske borbe še oddahnili niso, pa so že sredi vroče ofenzive za novo plansko leto.

"Lani smo nasproti letu 1947 napredovali za dobrih 60%. Le-ta 1947 smo imeli v zadrugi ko-maj 650.000 dinarjev dobička, lani se je ta številka dvignila na 1.100.000 dinarjev. Približno za tak oddelek se je dvignila tudi vrednost našega delovnega dne," vrednost našega delovnega dne...

"Letošnji plan, za katerega bomo napeli vse sile, nam mora prinesiti še večji uspeh." Na Slapu, v Ložah in v Po-dragi vaščani, ki še gospodarijo vsak zase in se vsak zase ubi-jajo, že tri leta nenehno opazu-jejo zadružnike in njihovo delo. Z očmi spremljajo vsak njihov voz gnoja, ki ga s traktorjem pripeljejo na njive. Če bi jim ne bilo nerodno in bi jim kmečki ponos ne branil, bi najraje na pedenji pomerili, kako rase ozim-na pšenica na njihovih in za-družnih njivah. Na oko tehtajo svojo in zadržno živino in pre-sojajo prirejo.

Tisti, ki so se še predlanskim posmehovali "živinorejcu" tret-jega zadružnega hleva v Podra-gi Alojzu Lozeju, so že zdavnaj utihnili. Lozej je uspel, njegova živina je lepša in evrstejša, če-prav jo krmi samo po dvakrat na dan. Ob zadružni žagi vaščani kaj radi s poti poškilijo na te-melje velikega modernega svi-njaka, ki ga je zadruga začela graditi za 100 plemenskih svinj.

Iz razdrobljenosti, iz majhnih parcel, iz majhnih krp vinogra-dov nastaja v zadrugi velik kmetijski obrat z intenzivno proizvodnjo. Tri leta so se za-družniki borili v svojem malom vinogradu za vsak trs. Pred očmi jim je neprestano vstajala podoba o velikih plantažnih vinogra-dih. Na majhnih, po treh vaseh razkropljenih parcelah kaj take-ga ni mogoče doseči.

V arondaciji so slednjič našli osnovo. S kmeti so začeli zame-njavati posamezne parcele, če ni šlo drugače, so dali tudi boljše zemljo, samo da so slednjič pre-magali največjo oviro. Nato so

jajo to in drugo stvar, si izme-njavajo izkušnje itd.

Uspehi, ki jih je doslej imela zadruga v kmetijski proizvod-nji, so tako otipljivi in jasni, da jih vidi vsako preprosto vaško oko. Kljub temu pa je dotok dru-žin v zadrugo neznaten. Ljudje se oklepajo tradicije, garajo in životarijo vsak zase. Čutil sem, kako v malih in tudi srednjih kmetih tli, kako jih zadruga mi-ka, kako bi radi rekli še besedo. A le še ne morejo, kakor da bi jih nekaj tiščalo, s "pravo besedo na dan. V stiski za delovno si-lo postaja položaj vaških boga-tašev tako kritičen, da se v za-dregi poslužujejo vsakršnega sredstva, da bi popolnoma ne iz-gubili vpliva nad malimi in srednjimi kmeti, ki z vedno bolj odpriimi očmi gledajo "tja čez" — v zadrugo.

Eden takih vaških bogatašev je na priliko zadrugi z bodočo žico zagrabil pot do zadružnega vinograda, da bi na ta način ne samo škodoval zadrugi, ampak zlasti pred malimi in srednjimi kmeti pokazal svojo veljavo. To-da pravilna politika obvezne od-daje in pravilna davčna odmera bosta lahko v najkrajšem času učinkovito strla to "veljavo." Že pri določevanju obvezne oddaje mesa se je pokazalo na vaških sestankih, kako pravilna in v sorazmerju z velikostjo kmetije odmerjena oddaja, vzbudi med malimi in srednjimi kmeti po-gum in jih okrepi v borbi proti vaškim bogatinom.

Rešetar s Slapa je zaman roh-nel proti zadrugi, vaščani so že toliko pogumni, da vedo, kaj je prav in kaj ni prav, kaj je njim v škodo in kaj v hasek. V vsaki vasi je že sedaj po nekaj dru-žinj, ki se z zadružniki razgovar-jajo zaradi vstopa v zadrugo.

V Ložah je med šestimi za-družnimi družinami družina Franceta Pangerca. Z ženo Ton-čko in tremi fantiči sta pred dvema letoma prišla z bližnje Planine. Pangerc je postal eden najboljših zadružnikov. Kot bri-gadir druge brigade zna odlično razporejati delo, sam pa je dela-ven kakor mravlja. Lani je na-vedil v poljski proizvodnji 364 delovnih dni. Njegova ohišnica obsega okoli 20 arov.

"Več nam tudi ni treba," mi pravi njegova žena Tončka. "Odkar smo v zadrugi, imamo živeža več ko dovolj. Glede tega nismo bili še nikoli tako na dobrem. Prav danes bomo za-klkali že drugega prašiča, za na-prej pa jih tudi že redimo. Tež-ko nam je edino zaradi obleke in obutve, pa se seveda dobro zave-damo, da je ta težava splošna in da bo tudi glede tega vedno boljše."

Pangerčeva je delovna žen-ska, ki hvale ne troši tjavdan. "Z možem sva prinesla delovne roke. Danes nam je dobro. Za otroke nam na zadrugi pripišejo delovne dni, bolezi se ne boji-mo, kakor smo se je nekoč. Za otroke dobim zadosti mleka. Ja, v Planini je bilo nekoč drugače. Če ni prišel mož na žrnado, kakor je zahteval bogat kmet, sem ostala z otroci brez mleka..."

ko nestrpno čakala pred vhodom v dvigalo.

Ko sem hodil po hišah zadruž-nikov, sem videl povsod, da jih prav nič ne tarejo skrbi zaradi vsakdanje preskrbe. Že same ohišnice, ki obsegajo povprečno po 20 akrov, jim dajejo dovolj krompirja, zelja, repe, fižola, maščobe in mesa. Poleg tega pa jim stoji ob strani tudi še pro-izvodnja zadruga. Pač pa so bili doslej nekako zapostavljeni gle-de preskrbe s tekstilnim blagom in obutvijo ter drugimi potroš-nimi predmeti. Nikakor ne mo-rejo pozabiti, da so kljub naka-zanemu kontingentu ostali vse lansko leto brez tekstilnega bla-ga. Šele kontrolna komisija je slednjič odkrila, kam je šlo do-tično blago.

Pravijo pa, da so razmere znat-no zboljšale, odkar so na okra-ju zamenjali referenta za pre-skrbo. Prav te dni pa so dobili zagotovilo, da bodo redno dobi-vali svoje kontingente tekstil-nega blaga. Kako zadovoljna je bila Žurgova mama s Podrage, ko je za to zvedela, si je težko predstavljati!

"No, pa le niso čisto pozabili na nas! Tako, zdaj smo tudi mi prišli do veljave," mi je pripo-vedovala, ko sva zvečer sedela na ognjišču.

Kmetiška obdelovalna zadruga v Vipavi je zadruga tretjega tipa. Poleg delovnih dni dobiva-jo njeni člani tudi določeno od-stotek na vrednost v zadrugo vložene zemlje in mrtvega ter živega inventarja. Za delovni dan v preteklem letu bo zadruga izplačala na delovni dan okoli 100 dinarjev. Vse delo v zadrugi je normirano na delovne dni. Za vsa teža dela določa norma po dva delovna dneva na dan, za druga dela pa sorazmerno nižje. Delo opravljajo po brigadnem načinu in po načrtu, ki si ga na-pravijo za dva tedna vnaprej v okviru svojega letnega proiz-vodnega plana.

Prav te dni sem videl, kako organizirano poteka delo v vi-pavski zadrugi, časovno sijajno razporejeno, tako da dobiš vtis, da se v zadrugi vse odvija kakor po tekočem traku. Hkrati so

štrojno rigolali veliko parcelo pod Slapom, s traktorjem vozili gnoj za spomladansko setev, s strojem sejali "montano" pšeni-čo in branali, brata Alojz in Pa-vle Lozej sta betonirala temelje za velik svinjak, vozniki so vo-zili pesek za peskanje kislih zemljišč, žagar Ivan Lavrenčič, edini z Gradišča, pa je hitel na žagi, da bo norma čim višja.

V letu 1948 so ti prvi borci za socialistično kmetijstvo v Vi-pavski dolini dosegli nekaj prav dobrih uspehov. Povprečno so na hektar pridelali 90 hektolitrov vina, kar je za 10% višji donos, kakor pri zasebnih kmetih vino-gradnikih. Izreden uspeh v in-tenzivnem vinogradništvu pa so dosegli na 20 arih vinograda v Podragi, kjer so pridelali 45 hektolitrov vina, kar pomeni 225 hektolitrov na hektar. Vinogra-de so gnojili s hlevskim in umet-nim gnojilom v pravilnem raz-merju, pravočasno in redno so škropili ter se z ljubeznijo po-svečali delu v vinogradih.

Pšenice so pridelali povpreč-no po 21 centov na hektar, kar je povprečno tudi višji donos, kakor pri ostalih kmetih. Zelja so pridelali 240 centov na hek-tar, krmske pese 425 centov na hektar, na stalnih travnikih po 45 centov krme, na menjalnih travnikih pa po 70 centov dete-lje. Tudi v pridelku krme je za-družni donos višji, kakor donos zasebnih kmetov. Stalež goveje živine so dvignili na 56 glav, za vprego imajo sedem konj, v za-časnem svinjaku pa 38 plemen-skih svinj, ko pa bodo zgradili svinjak, bodo dvignili število na 100. V Ložah imajo tudi plemen-ilno postajo za montafronsko pasmo.

Borbenost in delavnost sta za-drugi prinesla znatne uspehe v proizvodnji in v preskrbi močno okreplili življenjski standard za-družnikov. Precej šibka pa je zadruga v politični ofenzivnosti in v kulturno prosvetnem delu. Navzlic temu, da so zadružniki politično močno zavedni, so ven-darje v političnem življenju na

Slapu, v Ložah in Podragi pre-malo ofenzivni v borbi za di-ferenciacijo vasi. Resda jih vsakdanje delo v proizvodnji močno izčrpava, toda zavedati bi se morali, da kot zadružniki ne bijejo zgolj bitke za višji donos kmetijstva, ampak hkrati tudi politično bitko za socialistično preobrazbo naše vasi.

Vaščani sicer vidijo njihove uspehe v proizvodnji, govorijo o tem in stvari primerjajo. Manjka pa vaščanom perspek-tiva vsega tega dogajanja,

manjka jim jasen pogled v bo-dročnost, ki ga prinaša delo kme-tijske obdelovalne zadruga. V tem oziru bi morali zadružniki na vaških množičnih sestankih, v krajevnih ljudskih odborih in v kmetijskih zadrugah nižjega tipa popularizirati svoje delo s političnega stališča in tako med malimi in srednjimi kmeti razvi-jati in krepiti občutek in razu-mevanje, kaj prav za prav po-menijo kmetijske obdelovalne zadruga za bodočnost naše vasi.

"Slovenski poročevalec"

What to do till the baby comes!

(AND FOR YEARS AFTER)



WHEN baby's on his (or her) way—don't let the flurry of tiny garments distract you from some mighty important considerations.

For instance: What's the best way to save now so you'll be able to meet the increased expenses (like school bills) that will be yours within a few, oh-so-short years?

Fortunately, 100% safe U.S. Savings Bonds offer you a foolproof way to save through two all-automatic Plans:

1: Payroll Savings Plan—the only installment buying plan.

2: Bond-A-Month Plan, for those not eligible for Payroll Savings.

Either Plan helps you build a cushion of money that grows. For you get \$40 back for every \$30 you put in Savings Bonds, after only ten years!

Before baby (supposing it's twins!) comes, get started on your Savings Bonds program. Today!

AUTOMATIC SAVING IS SURE SAVING— U. S. SAVINGS BONDS

ENAKOPRAVNOST



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA

1146 East 61st St. HE 2730

BRANISLAV NUŠIČ: IZBRANE ČRTICE DVE KONCERTNI TOČKI

Bilo je že deset minut čez de- veta, a koncert se prične natan-ko ob devatih in sicer ga prič- nem jaz s predavanjem. Jaz pa še sedim pri brivcu in moje le-vo lice je še vse namiljeno.

o odbor v obupu, ker od nikoder ni prve točke spreda. Ko sem se naposled rešil briv-čevih pesti in prilezel na ulico, sem jel koračiti z velikim telo- vadniškim korakom, po šest ki- lometrov na uro. Že je dvajset minut čez deveto, a jaz prva to-čka spreda, sem še na Terazijah, medtem ko občinstvo nestrpno pričakuje začetka in je priredi- tveni odbor obupno zasegel vse telefone tam okrog hotela "Mos-

kve" in išče hkrati zveze z vso knjigo telefonskih naročnikov, samo da bi me kjer koli našel.

Že sem pred "Moskvo," toda zdaj se je treba še povzpeti v vi- šavo. Klub, v katerem bom pre- dal, je v drugem nadstropju. Kdo bi tu zdiralj čez stopnice in nato zasopel sedel za predava- teljsko mizo! Dvigalo pa veno- mer odvažata tiste, ki gredo na veselico, in kdo bi vedel, kdaj pridem na vrsto.

Tisti mah se srečno domis- lim, da je dvigalo tudi na stran- skih stopnicah, z dohodom iz stranske ulice, in brž pohitim tja.

Dvigalo je v pritrilčju, nikogar izmed občinstva, zadeva je reše- na. Našel sem eno samo damo, prijetno dekolirano, s fantasti- čno frizuro. Ta dama je prav ta-

"Mar ne bi mogla sama po- gnati dvigalo?" me vpraša ona.

"Seveda... lahko bi!" in že sem zaprl vrata in potresel vrv in dvigalo se je dvignilo prijetno kakor balon.

"Gospa, greste tudi vi na kon- cert?"

"Da, toda kasna sem, kajti moja točka je druga na spore- du."

"Sonata št. 6, solo na klavir- ju."

"Da."

"Tedad ne bodite zaskrbljeni, jaz sem prva točka na sporedu."

"Predavanje?"

"Da."

"Veseli me!" in si je kar od- dahnila, ko je spreviedla, da je tudi prva točka zamudila.

Tako sva se predstavila drug

drugemu in minila prvo nad- stoprje.

Dvigalo se je dostojanstveno dvigalo in neslo dve točki spo- reda, ki ju občinstvo nestrpno pričakuje in ju prireditveni od- bor obupno išče.

Pride tudi drugo nadstropje in tisti čas me presine nesrečna in porazna misel.

Nisem vedel, kako je treba dvigalo zavreti, da bi se ustavi- lo v drugem nadstropju, zato sem kar tako potegnil za vrv.

Lej, drugo nadstropje je že tu; že vidim pod pri vrhu ste- kleh vrat na dvigalu, lej, že sem pri polovici vrat. Oblije me znoj. Pričnem tipati ključavni- co, stresam tisto jekleno vrv, tolčem ob okno. Ali kaj, dvigalo mirno in elegantno mine tudi

drugo nadstropje in šele zdaj opazi gospa, kako je z nama.

"Vi ne znate ustaviti dviga- la?"

"Ne."

"In sva že minila drugo nad- stoprje?"

"Da."

"Joj!" vzklikne ona in prične kakor levinja tresti rešetko na kletki.

Jaz nisem vzkliknil "joj!"— toda zmedel sem se kakor pi- ščanec v kuhinji. Nisem vedel, kaj bi ne kako bi. Dvigalo se je medtem dostojanstveno dvigalo, minilo je že tretje nadstropje pa je že četrto in na mah sva začu- tila močan pretres in gospa je omahnila v moje naročje tako lepo kakor v kakšni gledališki igri.

(Dalje prihodnjich)

MIHAIL ŠOLOHOV
TIHI DON
 TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

— Uh, ti klepetec ti! — je brez jeze dejal Grigorij in se smejal. — Jezik imaš kakor krava rep!

— In kakšna ti je. Kaj, tale tvoja Natašenka, poslikana in pomazana, te je včeraj okrtačila? Saj si pa tudi potreben, ko bilež, da ne boš čez ojnice uha-jal!

— No, veš kaj . . . Le pojdi, Daška. Ne vtikaj se v tuje reči. — Saj se ne vtikam. Samo zato pravim, ker je tvoja Natalja tako neumna. Mož se ji je vrnil, ona se pa kuja, se lišpa kakor kmečka nevesta, na skrinjno je legla . . . Vidiš, jaz bi se pa zdaj kozaka za vse nič ne odrekla! Ko bi te jaz v roke dobila . . . Jaz bi tudi takega neuganca, kakor si ti, v strahu obdržala!

Darja je zaškrtnila z zobmi, se zahihitala, odšla v hišo, pobliskavala z zlatimi uhani in se ozirala po smejočem se in zmedenem Grigoriju.

— Dobro si jo uganil, brat, Petro, da si umrl . . . — je mozgal razvedreni Grigorij. — To ni Darja, to ti je hudičeva baba! Po njej bi se mi kdaj sčasoma le tudi zaskominalo!

47

Po vasi Bahmutkinu so ugasnile zadnje luči. Rahel mrazec je s pretenko mrenico ledu prevlekel mlake. Nekje za vasjo, za pašnikom, so se na prejšnjeletno strmino spustili na nočevanje

Hair beauty secrets... by Toni



End Curlers



Pin Curles

"The 'teen dream queen' is the girl who is clever enough to wear her hair in a mass of curls at the back of her neck! The basis is a soft, natural looking home permanent wave, which gives body to the longish bob and keeps the curls crisp and springy. The hair is drawn back off the face; it can be set either with end curlers as shown at the top, or in pin curls (bottom). Add a ribbon for added charm!

Field Training Can Be Fun, Too!



These U. S. Army recruits find that field problems can be fun as well as interesting work. They learn the techniques of weapon firing and the importance of coordination and cooperation with others. The Army today offers many opportunities for education, advancement, and an excellent career.

tlom. A na deset korakov že vruga ne razločiš več, v aprilski noči pa je tako prepolno šumotanja, toliko sumljivih glasov prihaja iz temote in vsak izmed njih budi nemir: "Ali ne gre morebiti, ali se ne plazi rdečearmejska izvidnica?" Nekako od daleč prinaša hrestenje polomljenega puščavnikova, pridržano sopnenje . . . Mladi kovaček Viprjažkin si z rokavico obriše solzice, ki mu je pritekla od napetosti, in s komolecem drege soseda. Ta dremlje, povit v svitek, za vzglavje ima podloženo usnjeno bisago; japonski nabojnik mu tare rebra, a prelen je, da bi se udobneje prelegel, ne mara spustiti v tesno podvite pole plašča curek nočnega hladu. Praskanje pustotnika in dihanje naraščata in nepričakovano se vse oglasi čisto ob Viprjažniku. Ta se pridvigne na laket, zabodeno sredi skozi vejnat pustotnik in trudoma razloči obris velikga ježa. Jež se urno pomika dalje po mišji sledi, majceni svinjski rilček mu je ves v tleh, z iglastim hrbotom škrablja po suhih pustotnikovih bilkah in volhja. Bliskoma začuti nekaj korakov od sebe navzočnost nečesa sovražnega dvigne glavico in zapazi ogledujočega ga človeka. Človek olajšano izdihne sapo in zašepeta:

— Hudič preklemani! Kako me je ostrašil . . .

In jež hipoma spodvije glavo, pritegne nožice in kako minuto leži v naščepjenem klobcu, potlej pa se počasi razpoteguje, se dotakne z nogami hladne zemlje in se zataklja kakor polzeča siva krogla dalje, se napikuje v koonce sončnic in tačka po suhem prahu prejerlega slaka. In na novo se razprede tišina. In noč — kakor pravljica . . .

Po vasi so v drugo odpeli petelini. Nebo se je ubrisalo. Skozi preplezano tkanje oblakov so se pokazale prve zvezde. Potem je veter razpehal oblake in nebo je pogledalo na zemljo z nešetimi zlatimi očesci.

Ravno tisti trenutek pa je Viprjažkin razločno zaslišal pred seboj stopanje konja, hreščanje pustotnika, zvenčanje nečesa kovinskega, nekaj hipov zatem pa tudi poškrpavanje sedla. Zaslišali so tudi drugi kozaki. Prsti so legli na prožila pušk.

— Pripravljani! — je zašepetal pomočnik vodnega. Na ozadju zvezdnega neba se je začrtal kakor izrezan obris konjenika. Nekdo je korakoma jezdil proti vasi.

— Sto-o-o-aj! . . . Kdo gre? . . . Kaj je geslo? . . . Kozaki so planili, pripravlje-

ni na strel. Jahač se je ustavil in dvignil roke.

— Postojte, bratci! Ne stre-ljajte! . . . Živega ujamemo!

Pomočnik vodnega je stekel k jezdecu, Viprjažkin je pograbil konja za uzdo. Jahač je dvignil nogo čez sedlo in razjahal.

— Kdo pa si? Rdeč? Aha, bratci, je že pravi! Vidite jo zvezdo na njegovi kučmi. Si se u-je-el, aaa! . . .

— Peljite me k vašemu predstojniku. Izročiti mu moram novice izredne važnosti. Jaz sem poveljnik serdobskega polka in sem se prišel semkaj pogajat.

— Komandi-i-ir? . . . Pobijte ga, bratci, golazen! Daj, Muka, pri tej priči mu bom . . .

— Živo! Živo! — ga je pri-ganjal eden izmed kozakov. Odpeti samokres in sablja sta prišla v roke pomočnika vodnega poveljnika.

— Preiščite serdobskega komandirja! — je velel oni in se pognal na konja, ki je pripadal rdečemu poveljniku.

Zajetega so preiskali. Pomočnik vodnega poveljnika in kozak Viprjažkin sta ga odgnala v vas. Šel je peš, zraven njega je stopal Viprjažkin in nesel v prevesico avstrijsko karabinko, za njim pa je jezdil zadovoljni pomočnik vodnega poveljnika.

Kakih deset minut so hodili molče. Spreminjali je na gosto prižgal, se ustavljal in z zasle-cem plašča prikrival vžigalice, ugašajoče na vetru. Duh po imenitnih cigaretah je spravlil Viprjažkina ob potrpljenje.

— Daj no meni, — je zaprosil.

— Prosim!

— Peljite me k poveljniku brigade Bogatirjovu.

— Tako — ni? Znano mi je, da je včeraj prispel s poveljstvom v Bahmutkin in da je zdaj tu.

— Mi o tem nič ne vemo. — No, dobro, tovariša! Jaz vem, vidva pa ne vesta . . . To ni vojaška skrivnost, posebno še, ko so zvedeli zanjo vaši so-vražniki.

— Pojdi, pojdi!

— Grem. Peljite me torej k Bogatirjovu.

— Molči! Po pravih službe se ne smem meniti s teboj.

— Tobačnika pa je dovoljeno vzeti po pravih službe?

— Pa še kako! . . . Beži in jezik za zobe, če ne, ti še plašč pri priči sunem. Poglej ga, kako je zamerljiv!

Stotnijskega so komaj razdr-mali. Dolgo si je s pestmi mež-žal oči, zdehal, mežljaj in nika-kor ni mogel doumeti, kaj mu je pravil od veselja sijoči pomoč-nik vodnega poveljnika.

— Kdo? Komandir serdobske-ga polka? Kaj se ti pa sanja? Daj listine.

Čez nekaj minut je skupaj z rdečim komandirjem odšel na stanovanje brigadnega poveljni-ka Bogatirjova. Bogatirjov je planil pokonci, kakor bi ga ustrelil, brž ko je zaslišal, da so za jeli in pripeljali poveljnika serdobskega polka. Zapel si je hlače, si vrgel čez krepke rame oprti in prižgal leščerbo s krž-ljavim stenjem, potlej pa vprašal rdečega poveljnika, ki je strumno stal pri vratih:

— Vi ste poveljnik serdobske-ga polka?

— Sedite.

— Hvala.

— Kako so vas . . . V kakš-nih okoliščinah so vas ujeli?

— Sem sam prijahal k vam. Na samem se moram pogovori-ti z vami. Ukažite, naj drugi obidejo.

Bogatirov je zamahnil z roko in stotnijski, ki je bil prišel z rdečim poveljnikom, in hišni go-spodar, rjavobrad staroverec, ki je stal z odprtimi usti, sta odšla. Bogatirov si je drgnil na golo ostrženo, temno in kakor dinjo okroglo glavo in sedel za mizo v sami povaljani spodnji srajci. Na obrazu z zabuhlimi lici in rdečimi pegami od nered-

— Sedite.

— Hvala.

— Kako so vas . . . V kakš-nih okoliščinah so vas ujeli?

— Sem sam prijahal k vam. Na samem se moram pogovori-ti z vami. Ukažite, naj drugi obidejo.

Bogatirov je zamahnil z roko in stotnijski, ki je bil prišel z rdečim poveljnikom, in hišni go-spodar, rjavobrad staroverec, ki je stal z odprtimi usti, sta odšla. Bogatirov si je drgnil na golo ostrženo, temno in kakor dinjo okroglo glavo in sedel za mizo v sami povaljani spodnji srajci. Na obrazu z zabuhlimi lici in rdečimi pegami od nered-

— Sedite.

— Hvala.

nega spanja mu je bilo brati za-drževano radovedno.

SAMO \$1250 VPLAČILA ZA G. I.

Nov bungalow na 7519 Manhat-ten Ave., od Ridge Rd. 3. cesta južno od Brook Park. Se lahko vse-lite; inteligentno planiranje je vi-dno v tem domu; prostorne sobe na enem nadstropju; lepo dekorirane; bej; plinska gorkota, insulirano, ce-mentiran dovoz. F.H.A., G. I. do-breno. Blizu šol in trgovin ter tran-sportacije.

A. SIEGLER & SONS
 "Boljši domovi za boljše življenje"
 4923 Lee Rd. — WA 2130

DENARNE in DRUGE POŠILJATVE ZA STARI KRAJ

Tvrška KOLLANDER naznanja:

- DA: pošilja denar v Jugoslavijo. Trsl. Italijo in v vse druge države. Vsaka pošiljatev je jamčena;
- DA: prodaja zaboje za pošiljanje blaga ali živil v staro domo-vino;
- DA: prevzema zavilke od tukaj-šnjih rojakov in iste točno odpremlja na naslovnike;
- DA: sprejema naročila za moko in druge je pripravljene zavilke za Jugoslavijo, Avstrijo, Itali-jo in Nemčijo;
- DA: prodaja kartic za potovanje v stari kraj in od tam sem;
- DA: prodaja AMERICAN EX-PRESS Travel čke in denar-ne nakaznice za uporabo v naših državah;
- DA: opravlja Notarske posle. KADAR torej rabite posrežbe v gori navedenih slučajih, se obrnite na zanesljivo in dobro znano tvr-ško;

August Kollander

V Slovenskem narodnem domu,
 6419 ST. CLAIR AVE.,
 Cleveland 3, Ohio

Rojaki v Kanadi tudi lahko pošlje-jo denarna in druga naročila potom naše tvrške.

BOCK BEER
MARINKO'S
 BEER — WINE — SOFT DRINKS

Corner E. 156th St. & WATERLOO RD.
 Free Fast Delivery Phone IVanhoe 3170

ZAVAROVALNINO
 proti
 ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.
 Pokličite:
 ENdicott 0718

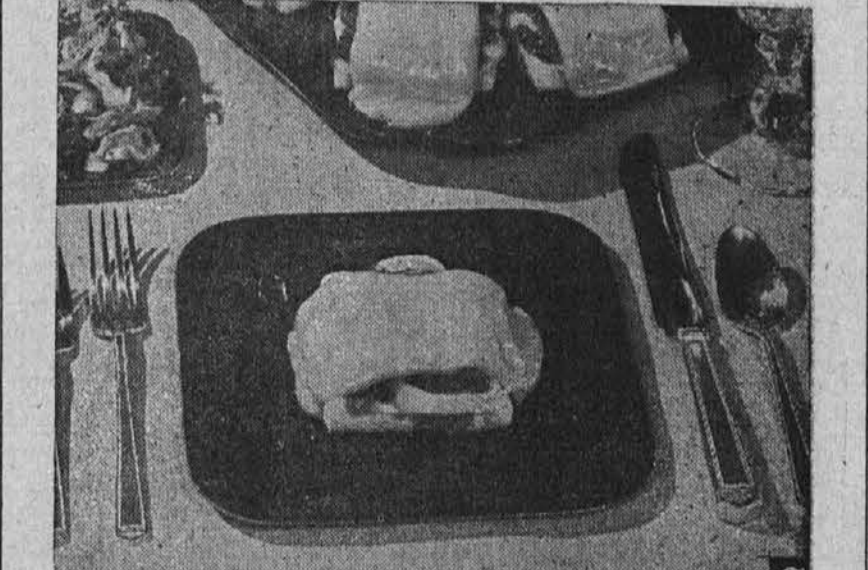
V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slo-vencev, bi morala dohajati

Enakopravnost

Zanimivo in podučno čtivo

prijjubljene povesti

Try a Spanish Sandwich



For a bright change of pace in your meal planning, try a main dish sandwich with a Spanish air. This one is piqued with chili sauce, green pepper and onion rings, mellowed with lots of melted cheese. This Spanish sandwich is a meal in itself with perhaps a tossed salad on the side, a dessert and beverage. What's more, it's full of the elements that make for good health. The cheese is a bargain, nutritionally, for cheese is an excellent protein food. A half pound of cheddar cheese supplies as much protein as a whole pound of average beef, and cheese is listed as a best food buy by the U.S. Department of Agriculture.

Make Spanish sandwiches for dinner tonight. Keep the recipe at hand for guest-night fare, for teen-age parties, and for the Lenten dinners you'll be planning.

- Spanish Sandwich**
- 6 slices bread (crusts trimmed)
 - 1/2 cup chopped green pepper
 - 2 tablespoons butter or margarine
 - 1/2 lb. American Pasteurized Process Cheese
 - 1 cup chili sauce
- Toast the bread on one side and spread the untoasted side of each slice with mayonnaise. Top with onion rings. Mix the chili sauce with the green pepper which has been sauteed in the butter or margarine. Spread two tablespoons of this mixture over each sandwich. Cover with a slice of the cheese cut lengthwise of the loaf. Place in a moderate oven, 350°, or under low broiler heat until the cheese melts.

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravniki Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticalno in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravni-kom, vam bo Dr. Zupnik iz-vršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določene pogodbe.

Njegov naslov je

DR. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVE.
 vogal E. 62nd St., vhod samo na E. 62 St.
 Urad je odprt od 9.30 zj. do 8. zv.
 Tel.: EN 5013